

ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် မြန်မာဘာသာစကား ဝါကျဖွဲ့ပုံ နှိုင်းယှဉ်လေ့လာချက်

ခင်ပပထွန်း*

စာတမ်းအကျဉ်း

ဤစာတမ်းသည် ဂျပန်ဘာသာစကားကို မြန်မာသဒ္ဒါနည်းဖြင့် လေ့လာသော စာတမ်း ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်လူမျိုးတို့၏ နေ့စဉ်သုံးဘာသာစကားကို ဘာသာစကား နယ်ပယ်မှ လေ့လာထားပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား၏ သဒ္ဒါဖွဲ့စည်းပုံကို သိရှိစေလိုသော ရည်ရွယ်ချက် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာသဒ္ဒါနည်းဖြင့် လေ့လာ ရာတွင် စကားလုံး၊ ပုဒ်၊ ဝါကျ ဟူ၍ ရှိရာ ဤစာတမ်းတွင် ဝါကျပိုင်းကိုသာ လေ့လာတင်ပြထားပါသည်။ ဤသို့လေ့လာခြင်းဖြင့် ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် မြန်မာဘာသာစကားတို့၏ သဒ္ဒါဖွဲ့စည်းပုံ နည်းစနစ်များကို တွေ့ရှိရပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် မြန်မာဘာသာစကား လေ့လာသူများအတွက် အကျိုး ကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်ပါသည်။

နိဒါန်း

ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် မြန်မာဘာသာစကား ဝါကျဖွဲ့ပုံ နှိုင်းယှဉ်လေ့လာချက် စာတမ်း ဖြစ်ပါသည်။ စာတမ်း၏အလေ့လာခံဘာသာစကားမှာ ဂျပန်လူမျိုးတို့၏ နေ့စဉ် အပြောသုံး ဘာသာစကား ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားသည် ဟိ ရာ ကာ နာ (hirakana)၊ ကာ တ ကာ နာ (katakana)၊ (kanji) ကာ ဂျိ (かんじ = တရုတ်အက္ခရာ) ဟူ၍ အရေးပုံသဏ္ဌာန် (၃)မျိုး ရှိပါသည်။ ဤစာတမ်းတွင် ဟိ ရာ ကာ နာ (hiragana) နှင့် ကာ တ ကာ နာ (katakana) အရေးကိုသာ အသုံးပြုထားပါသည်။ မြန်မာဘာသာ စကားသည် တက်ကျသံဘာသာစကား ဖြစ်သော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကားမှာ တက်ကျသံဘာသာစကား မဟုတ်ပေ။ ဝါကျနိမ့်မြင့်သံ ဘာသာစကား ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန် ဘာသာစကားသည် (あ、い、う、え、お) ဆိုသည့် သရ (၅)လုံးပေါ်တွင် မူတည်ပြီး၊ (か、さ、た、は、や、ら、わ、ん) ဗျည်းတို့နှင့် ပေါင်းသောအခါ ဂျပန် ဘာသာစကား၌ ဗျည်းနှင့် သရတွဲထားသော စာလုံးရေ စုစုပေါင်း (၁၀၄)လုံး ရှိပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားအသံထွက်ကို international IPA chart မှ ယူထား ပါသည်။ ဤကဲ့သို့ အသံထွက်မှသာ ဂျပန်အဘိဓာန်၌ ကြည့်နိုင်မည် ဖြစ်သည်။

* ဒေါက်တာ၊ လက်ထောက်ကထိက၊ မြန်မာစာဌာန၊ ဗန်းမော်တက္ကသိုလ်

ဝါကျပိုင်းအချင်းချင်း နှိုင်းယှဉ်လေ့လာရာတွင် ဝါကျရိုး၊ ဝါကျရော ဟူ၍ နှစ်ပိုင်း ခွဲပြီး လေ့လာထားပါသည်။

၁။ ဂျပန်နိုင်ငံသမိုင်းအကျဉ်း

အမျိုးအမျိုးခေါ်ပုံ

ဂျပန်နိုင်ငံကို အင်္ဂလိပ်တို့က ဂျပန် ဟုလည်းကောင်း၊ ဂျပန်လူမျိုးတို့က နိဟွန် ဟုလည်းကောင်း၊ တရုတ်နိုင်ငံက ဇိပန် ဟုလည်းကောင်း ခေါ်ဆိုကြပါသည်။ ဇိပန် ဟူသည်မှာ နေထွက်ရာအရပ်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံသည် တရုတ်နိုင်ငံ၏ အရှေ့ရပ်တွင် ရှိသောကြောင့် ခေါ်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ပျို့၊ အလင်္ကာ စာပေများအရ ဂျပန်လူမျိုးများက မိမိတို့၏ ဂျပန်နိုင်ငံကို ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော တိုင်းပြည်ကြီး ဒိုက်နိဟွန် ဟု ခေါ်ဝေါ်လေ့ ရှိကြသည်။

ပုံသဏ္ဌာန်၊ တည်နေရာ အကျယ်အဝန်း

ဂျပန်နိုင်ငံသည် လခြမ်းပမာကဲ့သို့ ရှိပြီး၊ တရုတ်နိုင်ငံ၏ အရှေ့မြောက်ဘက် ပစ်ဖိတ်သမုဒ္ဒရာကြီးထဲတွင် တည်ရှိသော ကျွန်းများ ဖြစ်ပါသည်။ ထိုနိုင်ငံသည် ဖေါမိုစာကျွန်းမှ ဆိုက်ဗေးရီးယားပြည် အရှေ့ဘက် ကန်ချက်စကားကျွန်းဆွယ်အထိ မိုင်ပေါင်း ၂၀၀၀ မျှ အလျားရှိသော ကျွန်းရှည်ကြီး ဖြစ်သည်။ အရှေ့ဘက်၌ မိုင်ပေါင်း ၄၅၀၀ ရှိပြီး၊ ပစ်ဖိတ်သမုဒ္ဒရာကြီးက ဂျပန်နိုင်ငံကို အမေရိကားတိုက်နှင့် ပိုင်းခြားထားသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံသည် အရှေ့အာရှပစ်ဖိတ် ကမ်းရိုးတန်းတလျှောက်တွင် ကျွန်းပေါင်း (၆၈၅၂)ကျွန်း ရှိသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံပိုင်ဆိုင်သော ကျွန်းများသည် မြောက်လတ္တီကျု ၂၄° မှ ၂၆° အတွင်းနှင့် အရှေ့လောင်ဂျီကျု ၁၂၂° မှ ၁၄၆° အတွင်း တည်ရှိသည်။ အဓိကကျွန်းများမှာ မြောက်မှတောင်သို့ ဟော့ကိုင်းဒိုးကျွန်း၊ ဟွန်းရှူး၊ ရှိကိုကူးကျွန်း နှင့် ကျူရှူးကျွန်းတို့ ဖြစ်ကြပါသည်။ အင်္ဂါနာဝါ ပါဝင်သော ရူကျူးကျွန်းများမှာ ကျူရှူးကျွန်း၏ တောင်ဘက်တွင် ဆက်လျက် တည်ရှိသည်။ ထိုကျွန်းအားလုံးကို ပေါင်း၍ ဂျပန်ကျွန်းစုများဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။ ထို့ကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံသည် ရာထောင် မကသော ကျွန်းများနှင့် ကျွန်းကြီးလေးကျွန်းတို့ ပါဝင်ပါသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ဟုန်ဒိုကျွန်းသည် အကြီးဆုံးကျွန်းဖြစ်၍ ၎င်းကျွန်းသည် အင်္ဂလန်နိုင်ငံထက် ကြီးသည်။ ရဲစိုကျွန်းမြောက်ပိုင်း၌ တည်ရှိသည်။ ကန်ချက်စကား ကျွန်းဆွယ်နှင့် ရဲစိုကျွန်းဆွယ်ကြား စီတန်းလျက်ရှိသော ကျောက်ဆောင်ကြီးကို

ကူရိုင်းကျွန်းဆွယ် ဟုခေါ်သည်။ ဖေါ်မိုစာကျွန်းနှင့် ဆာဂါလျန်ကျွန်းတို့သည် တရုတ် နှင့် ဂျပန်တို့ စစ်တိုက်ရာမှရထားသော ကျွန်း ဖြစ်သည်။ ဂျပန်ကျွန်းများသည် ပစ္စုပ္ပန် မီးကွင်းဟု ခေါ်သော မီးတောင်စုနီပေါ်တွင် တည်ရှိသည်။

အထင်ကရနေရာများ

ဂျပန်နိုင်ငံသည် မီးမငြိမ်းတောင်ပေါင်း (၁၀၈)ခု ရှိသည်။ ဖူဂျီတောင်သည် ပေပေါင်း ၁၂၃၆၅ပေ ရှိပါသည်။ ဘီဝါအိုင်သည် မိုင်ပေါင်း (၃၆)မိုင်ခန့် ရှိပြီး ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အကြီးဆုံးအိုင် ဖြစ်သည်။ ထိုအိုင်သည် တိုကျိုမြို့အနီးတွင် ရှိသည်။

လူဦးရေ

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လူဦးရေမှာ ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့် ၁၂၇ သန်းမျှ ရှိပြီး ၈၀ ရာခိုင်နှုန်းသော လူဦးရေမှာ အများစုမှာ ဟွန်းရှူးကျွန်းပေါ်တွင် နေထိုင်ကြသည်။ ၈၅ ရာခိုင်နှုန်းမှာ ဂျပန်လူမျိုးများဖြစ်ကာ အလုပ်သမား လူနည်းစု ရှိသည်။ ဂျပန် လူဦးရေ၏ ၈၄ ရာခိုင်နှုန်း မှ ၉၆ ရာခိုင်နှုန်းမှာ ဗုဒ္ဓဘာသာ သို့မဟုတ် ရှင်ကြီးတို့ ဘာသာကို ကိုးကွယ်ကြသည်။ ထိုဘာသာနှစ်ခုစလုံးကို လက်ခံသူများလည်း ရှိသည်။ ဂျပန်လူဦးရေ၏ ရာခိုင်နှုန်းအောက်မှသာ ခရစ္စယာန်ဘာသာကို ကိုးကွယ်ကြသည်။ အစ္စလာမ်ဘာသာဝင်၊ ဟိန္ဒူဘာသာဝင်၊ ဆစ်ခ်ဘာသာဝင်နှင့် ဂျူးဘာသာဝင် အနည်းငယ်မျှ ရှိသည်။

ဘာသာစကား

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ၉၉ ရာခိုင်နှုန်းမှာ ဂျပန်ဘာသာစကားကို ပထမဘာသာစကား အနေဖြင့် ပြောဆိုကြသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားအပြင် ရုက္ခကျူးဘာသာစကားကိုလည်း ရုက္ခကျူးကျွန်းများတွင် ပြောဆိုကြပါသည်။ ထိုဘာသာစကားကို သင်ယူသူ နည်းပါးသည်။ အိုကီနာဝါဂျပန်ဘာသာစကားခွဲကိုလည်း ထိုနယ်မြေတွင် ပြောဆိုကြသည်။ အအိနု ဘာသာစကားမှာ ပျောက်ကွယ်မည်ကို စိုးရိမ်ရသည်။ ထိုဘာသာစကားကို ဟော့ကိုင်ဒိုတွင် အသက်ကြီးသော ဒေသခံအချို့သာ ပြောဆိုကြသည်။

ဂျပန်ပြည်သည် နှစ်ပေါင်း(၁၀၀၀)ကျော် (၂၀၀၀)လောက်က တရုတ်ပြည်၏ နည်းအတိုင်း အဝတ်၊ အစား၊ အသွား၊ အလာတို့သည် တရုတ်လူမျိုးတို့အတိုင်း နေထိုင်ကြသည်။ လက်မှုပညာသည်လည်း ရှေးကတရုတ်ပြည်နည်းအတိုင်း လုပ်ကြသည်။ ယဉ်ကျေးမှုနှင့်စာပေကျမ်းဂန်တို့သည် လည်းကောင်း၊ ဗုဒ္ဓဘာသာသည် လည်းကောင်း

တရုတ်ပြည်မှ ဆက်စပ်၍ ရောက်လာသည်။ တရုတ်ပြည်သို့လည်း အိန္ဒိယပြည်မှ ဆက်စပ်၍ ရောက်ရှိလာသည်။ ဂျပန်ပြည်သို့ ဗုဒ္ဓသာသနာရောက်သည်မှာ နှစ်ပေါင်း (၁၃၀၀)ကျော်သည်။ ခရစ်နှစ် (၆၀၀)လောက်က ဂျပန်ပြည်သို့ ယဉ်ကျေးမှု စာပေ ကျမ်းဂန်သည်လည်း တရုတ်ပြည်မှ ယူသည်။ စာရေးစာဖတ်အက္ခရာတို့သည်လည်း တရုတ်စာအက္ခရာများ ဖြစ်သည်။ အဓိပ္ပါယ်လည်း အတူတူ သို့သော် တရုတ်နှင့် ဂျပန်တို့သည် စကားမပြောနိုင်၊ နားမလည်နိုင်ကြပေ။ စာရေး၍ပြောလျှင် နားလည် ကြသည်။

ပညာရေး

ဂျပန်နိုင်ငံသည် ရှေးယခင် ဂျပန်မိန်းကလေးများ စာမသင်ရပေ။ ယခုအခါ ယောက်ျားလေးရော မိန်းကလေးများပါ စာသင်ရသည်။ မိန်းကလေးများ (၆)နှစ် မှ (၇)နှစ် အဝင်တွင် စာစသင်ရသည်။ ၎င်းတို့သည် အောက်တန်းကျောင်းမှ အထက်တန်း ကျောင်းအထိ (၈)နှစ် သင်ရသည်။ မိန်းကလေးများက (၈)တန်းအောင်မှ အိမ်မှု၊ လင်ဝတ်တရား၊ ယောက္ခမတို့၏ ဝတ်တရားနှင့် ကလေးကျွေးမွေးသုတ်သင်မှုကို (၂)နှစ် သင်ရသည်။ အသက်(၆)နှစ်မှ အိမ်ထောင်ပြုရသည်။ ယောက်ျားလေးများက (၈)တန်းရောက်မှ မိမိလုပ်ချင်သောအလုပ်ကို လုပ်ခွင့်ရှိသည်။ ယောက်ျားလေး များသည် အသက်(၂၀)နှစ် မပြည့်သည့် ကာလပတ်လုံး ဆေးလိပ် အရက်သောက်ခွင့် မရှိပေ။

ဂျပန်ကလေးများသည် (၉)နှစ်ထဲဝင်သည်နှင့် တပြိုင်နက်တည်း စာသင်ကျောင်းသို့ ဝင်ရသည်။ သားကို စာသင်ကျောင်းသို့ မသွင်းဘဲ မနေရပေ။ ကျောင်းသို့ မပို့သော မိဘများကို ဒဏ်တပ်သည်။ ထိုကျောင်းသားသည် အောက်ပရိုက်မာရီး (basic primary) (၅)နှစ်၊ အထက်တန်းပရိုက်မာရီး (high primary) (၃)နှစ်၊ မီးဒါဝီစကူး (middle school) (၄)နှစ် သင်ကြားရသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် မေဂျီ၏ခမည်းတော် နတ်ရွာစံပြီးသောအခါ မေဂျီဘုရင်သည် အသက်(၁၆)နှစ်အရွယ်တွင် ခမည်းတော်၏နန်းဆက်ကို ဆက်ခံသည်။ ဂျပန်ရှင်ဘုရင် မေဂျီသည် သက္ကရာဇ်(၄၅)နှစ်တွင် နတ်ရွာစံသည်။ မေဂျီဘုရင်၏ လက်ထက် ရောက်မှသာ ဂျပန်နိုင်ငံသည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် ထင်ရှားကျော်ကြားကြီးကျယ်သည့် အတွက်ကြောင့် မေဂျီခေတ် သို့မဟုတ် ဂျပန်အသစ်ဟု အမည်ပေးခဲ့သည်။ ဤဘုရင်ကို ဘုရားကဲ့သို့ထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၁၈၇၂ ခုနှစ် မေဂျီပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးခေတ်တွင် မူလတန်း၊ အလယ်တန်း၊ အထက်တန်းကျောင်းများနှင့် တက္ကသိုလ်များကို စတင်ဖွင့်လှစ်သည်။ ၁၉၄၇ ခုနှစ် မှစ၍ မူလတန်းနှင့် အထက်တန်းပညာရေးကို မသင်မနေရပညာရေးအဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ပြီး အချိန်ကာလအားဖြင့် (၆)နှစ် မှ (၁၅)နှစ်အထိ (၉)နှစ် ကြာမြင့်သည်။ အထက်တန်းအောင်ပြီးသော ကလေးများကို အထက်တန်း (၃)နှစ် ဆက်လက် ပညာသင်ယူရသည်။ ဂျပန်တွင် ထိပ်ဆုံးအဆင့် သတ်မှတ်ထားသော တက္ကသိုလ်(၂)ခုမှာ တိုကျိုတက္ကသိုလ်နှင့် ကျိုတိုတက္ကသိုလ်တို့ ဖြစ်ပါသည်။ ပညာရေးသည်လည်း အမေရိကန်ထက် သာလွန်၍ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း ထုတ်ဝေသော စာအုပ်ပေါင်းမှာ (၃၀၀၀၀)ခန့်မျှ ဖြစ်၏။ အမေရိကန်တွင် နှစ်စဉ်ထုတ်ဝေသောစာအုပ်ထက် သုံးဆမျှ များလေသည်။ ထူးခြားချက်မှာ တိုင်းတပါးသားတို့ မသိနိုင်သော စာဂုဏ်ရေးနည်း စက်ကိရိယာရှိခြင်း စသည်တို့ ဖြစ်ပါသည်။

နိုင်ငံရေး

ဥရောပတိုက်သားများသည် ကူးသန်းရောင်းဝယ်မှုဖြင့် ဂျပန်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။ ထိုအချိန်က ဥရောပတိုက်သားတို့သည် တိုင်းပြည်ကြီးငယ်ကို သိမ်းပိုက်ပြီး အုပ်စိုးကြသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံသည် ဥရောပတိုက်သားများနှင့် စစ်ပြိုင်ရာတွင် လက်နက်အင်အား၊ ငွေအင်အား မရှိပေ။ ထိုသူတို့ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ခြင်း ရောက်လာသော အခါ လက်ခံမှဖြစ်မည်။ တရုတ်နိုင်ငံသည် ဂျပန်ထက် ငွေအင်အား၊ လူအင်အားများသော်လည်း ဂျာမနီ၊ ပြင်သစ်၊ ရုရှတို့က အသီးသီးသိမ်းပိုက်ကြသည်။ ထို့ကြောင့် ၎င်းတို့နှင့်ပေါင်းလျှင် အကျိုးရနိုင်သည်ဟု များမတ်များက လျှောက်သည်။ မေဂျီဘုရင်က လက်ခံသည်။

မေဂျီဘုရင်သည် အသက်(၁၆)နှစ်အရွယ်တွင် ခမည်းတော်၏ နန်းဆက်ကို ဆက်ခံခဲ့သည်။ ဂျပန်ရှင်ဘုရင်မေဂျီသည် သက္ကရာဇ်(၄၅)ခုနှစ်တွင် နတ်ရွာစံသည်။ မေဂျီဘုရင်၏ လက်ထက်ရောက်မှသာ ဂျပန်နိုင်ငံသည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် ထင်ရှားကျော်ကြားကြီးကျယ်သည့်အတွက်ကြောင့် မေဂျီခေတ် သို့မဟုတ် ဂျပန်သစ်ဟု အမည်ပေးခဲ့သည်။ ဤဘုရင်ကို ဘုရားကဲ့သို့ထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

ထို့ပြင် ဂျပန်လူမျိုး များကြီးမတ်ရာတို့၏သားများကို ဥရောပသို့ ပညာသင်စေလွှတ်သည်။ ဂျာမနီနိုင်ငံကို ခြေလျင်စစ်အတတ်နှင့် ဆရာဝန်အတတ်များ၊ အင်္ဂလန်နိုင်ငံကို ရေကြောင်းစစ်အတတ်နှင့် စက်ကိရိယာအတတ်၊ အမေရိကန်နိုင်ငံသို့ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးအတတ်၊ ပြင်သစ်နိုင်ငံသို့ တရားဥပဒေအတတ်နှင့် တိုင်းပြည်မြို့ရွာကို

ပြုပြင်စီရင်ရန်အတတ်တို့ကို သင်ကြားရန်အတွက် စေလွှတ်ခဲ့ပါသည်။ ရိုမန်ပြည်သည် ရှေးအခါက ကြီးပွားချမ်းသာသည် ယခုအခါ ပျက်စီးခဲ့သည်။ ထိုသူတို့၏ ရာဇဝင်ကို သိစေရန် စေလွှတ်ခဲ့သည်။ ဘုရင်က ပညာသင်ယူသူများကို ပျားကဲ့သို့ ကျင့်ကြံရန် ဆုံးမသည်။ ပညာတော်သင်များ ပြန်လာလျှင် ဘုရင်က ဥရောတိုက်သားများကဲ့သို့ ပါလီမန်လွှတ်တော် ဖွင့်လှစ်ရန် ခွင့်ပေးသည်။

ရှေးအခါက ဖွံ့ဖြိုးမှုနောက်ကျနေသော တိုင်းပြည်များမှ လူငယ်တို့သည် ပညာသင်ရန်အတွက် အမေရိကန်ပြည်၊ အင်္ဂလန်ပြည်၊ ဂျာမနီပြည်၊ ပြင်သစ်ပြည် စသည်သို့ သွားရောက်ပညာသင်ကြားကြသည်။ ယခုအခါတွင်မူ ဂျပန်ပြည်သို့သာ အများအားဖြင့် သွားရောက်သင်ကြားကြသည်။ ၁၈၉၄ ခုနှစ်တွင် တရုတ် ဂျပန် စစ်ဖြစ်ပြီးနောက် တရုတ်ကျောင်းသားပေါင်း (၁၀၀၀၀)ကျော်တို့သည် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ပညာတော်သင်ရောက်လာသည်။ ၁၉၀၅ ခုနှစ် မှစ၍ တရုတ်ကျောင်းသားပေါင်း စုစုပေါင်း တစ်သိန်းခန့်ထိ ရှိလာခဲ့သည်။

ဂျပန်တို့သည် ကိုရီးယားကို လုံးလုံးပိုင်ဆိုင်သော်လည်း အင်ဒိုပင်းဒင့် (independence) ပေးထားလေသည်။ ကိုရီးယားဘုရင်များမှာ သမ္မတမင်းများကဲ့သို့ နှစ်ကာလအပိုင်းအခြားမရှိ နတ်ရွာစံသည့်အထိ အုပ်ချုပ်ရလေသည်။

၁၉၄၁ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ (၈)ရက်နေ့၌ ပစိဖိတ်သမုဒ္ဒရာ၏ အချက်အချာ ဖြစ်သော အမေရိကန်ပိုင် ပါးလ်ဆိပ်ကမ်း (Pearl Harbour)ကို နိပွန်းရေတပ်က တိုက်ခိုက်ခဲ့၏။ နိပွန်းတို့၏စစ်ကို မခံနိုင်ဘဲ ဖရိဖရဲပြိုကွဲကာ ပျက်စီးခဲ့ရသည်။ ထိုဒီဇင်ဘာလ (၈)ရက်နေ့ မှစ၍ နိပွန်းစစ်သည်တော်တို့၏ ရွပ်ရွပ်ချွံချွံ တိုက်ခိုက်မှုကြောင့် ဟောင်ကောင်၊ မလေးကျွန်းဆွယ်၊ စင်္ကာပူ၊ ဖိလစ်ပိုင်ကျွန်းစု၊ အရှေ့အိန္ဒိယကျွန်းစု အစရှိသည်တို့ကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်ခဲ့သည်။ မြန်မာပြည်ကိုလည်း နိုင်ခဲ့၏။

ဂျပန်နိုင်ငံသည် ထိပ်ဆုံးတန်းတိုင်းနိုင်ငံ အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိခြင်းမှာ အင်္ဂလန်ပြည်နှင့် တိုင်းရေးပြည်ရေးဆက်ဆံမှုကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ဂျပန်ပြည်သည် အခက်အခဲနှင့်တွေ့ကြုံသော်လည်း နောက်မဆုတ်တန်း တွန်းလှန်ဖြိုဖျက်လိုသော သတ္တိဗျတ္တိနှင့် ပြည့်စုံကြလေသည်။ ဂျပန်လူမျိုးတို့သည် မိမိတို့၏ပြည့်ရှင်ဘုရင်ကို ရိုသေရာတွင် တိုင်းတပါးသားတို့ထက် ပိုမိုကဲလွန်းသည်ဟု ဆိုရပေမည်။ ဂျပန် အိမ်တိုင်းတွင် ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ရာဇပလ္လင်ဟူသော အထိမ်းအမှတ် ထားရှိ၍ ဘုရင်မင်းမြတ်က ကောင်းကင်ကလာသော အမျိုးအနွယ်ဟု မှတ်ယူကြသည်။ ဂျပန် ပြည့်ရှင်သည် ကမ္ဘာပေါ်ရှိ ဘုရင်တကာအနက် ငွေကြေးဥစ္စာ ပေါကြွယ်ဝဆုံးဟု ဆိုလောက်ပေသည်။ ၎င်းဥစ္စာကို တိုင်းပြည်က အသုံးပြုခွင့်မရသော်လည်း ကပ်ကြီးများ

ဆိုက်ရောက်သည့်အခါတွင် လည်းကောင်း၊ တိုင်းပြည်တစ်ပြည်လုံး အခက်အခဲနှင့် တွေ့ကြုံသည့်အခါတွင် လည်းကောင်း အသုံးပြုနိုင်လေသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံသားတို့သည် ဂျပန်ပြည်နှင့် အမျိုးသားအတွက်ဆိုရင် အသက်တစ်ချောင်း နှမျောခင်တွယ်ခြင်း မရှိကြပေ။

ဂျပန်တို့သည် သက္ကရာဇ် ၁၈၈၄ ခုနှစ်က တရုတ်ပြည်နှင့် စစ်ပြိုင်ရမည်ကို ဖြစ်သော်လည်း ၁၈၉၄ ခုနှစ်ရောက်မှ စစ်တိုက်ခိုက်ရာ ထမြောက်အောင်မြင်ခဲ့ လေသည်။ ထို့အတူ ၁၈၉၅ ခုနှစ်တွင်လည်း ရုရှကို တိုက်ခိုက်ရမည်ကိုသိသော်လည်း ၁၉၀၄ ခုနှစ်ရောက်မှ တိုက်ခိုက်ခဲ့ရာ အနိုင်ရယူခဲ့လေသည်။ စစ်မက်ရေးရာတွင် ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်သည့်အခါတွင် ဖြစ်စေ၊ ကုန်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးတွင် ဖြစ်စေ မိမိတို့ပြုလုပ်သောကိစ္စတို့ကို လျှို့ဝှက်စွာထား၍ နောက်ဆုံးအချိန်ကျရောက်မှသာလျှင် ရုတ်တရက် အနိုင်ယူတတ်လေသည်။ စစ်မက်ရေးရာတွင် ကုန်းတပ်၊ ရေတပ်များ တွင်လည်း အထက်တန်းစားကြီး ဖြစ်၍နေပေသည်။ ဂျပန်ပြည်တွင် လူဖြစ်လျှင် ယောက်ျားဖြစ်ခဲ့သော် စစ်အတတ်ကို မတတ်မနေရ သင်ကြရသည်။ ဂျပန်တို့သည် ဂျာမနီပြည်တွင် စစ်အတတ်၊ အင်္ဂလန်ပြည်တွင် နေဘီးပင်လယ်လေကြောင်းအတတ်၊ ပြင်သစ်ပြည်တွင် (law) ဥပဒေအတတ်၊ အမေရိကန်တွင် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး အတတ်တို့ကို သင်ယူရန် သွားကြသည်။ ထို့သို့ သင်ယူလာသော အတတ်ပညာ များကို မိမိတို့၏နိုင်ငံတွင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ငွေအကုန်ခံ၍ အလုပ်များကို တွင်ကျယ်အောင် လုပ်ကြလေသည်။ မိမိ၌ငွေမရှိလျှင် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်း၍ လုပ်လေသည်။

စီးပွားရေး

၁၈၈၂ခုနှစ်က ဂျပန်ပြည်တွင် စီးရထားလမ်း မိုင်ပေါင်း (၇၈)မိုင်မျှသာ ရှိသည်။ သင်္ဘောပေါင်း (၁၀၀)ခန့်မျှသာ ရှိသည်။ သို့ရာတွင် ယခုအခါမူက စက်မှု၊ လက်မှုလုပ်ငန်းတွင် ထိပ်ဆုံးတန်းသို့ ရောက်နေရုံမျှမက ကုန်စည်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဆိုင်ရာ သင်္ဘောကြီးများမှာ ကမ္ဘာပေါ်တွင် အများဆုံးလောက် ဖြစ်နေပါသည်။

ဂျပန်ပြည်သည် လယ်၊ ယာ၊ ကိုင်းကျွန်း အစရှိသည်တို့ကို အကြီးအကျယ် မလုပ်ကိုင်နိုင်ကြပေ။ လက်မှုစက်မှုပညာကိုသာလျှင် အားကိုးအားထားကာ စီးပွားရှာ ကြရလေသည်။ ဝါဂွမ်းသည်များကြောင့် အင်္ဂလန်ကို ကမ္ဘာတဝှမ်းလုံးက သိခဲ့ကြရာ ယခုအခါတွင်မူကား ဂျပန်ပြည်၏ဝါဂွမ်းထည်များမှာ အထူး ရှေးကထက် ကောင်းမွန်၍ လာသည်။ ဝါဂွမ်းလုပ်ငန်းမှာ ဂျပန်တို့သည် ကမ္ဘာ၏ထိပ်ဆုံးသို့ ရောက်နေပေသည်။ အင်္ဂလန်နိုင်ငံ မန်ချက်စတာမြို့ရှိ ဝါဂွမ်းအလုပ်သမားတို့မှာ ဂျပန်က ဝါဂွမ်း

အလုပ်ကို ယှဉ်ပြိုင်လုပ်ရာ အရေးမသာသည့်အတွက် နောက်ဆုံး၌ ဂျပန်တို့ဆီမှ ရက်ကန်းစင်ပေါင်း (၂၀၀)မျှ ဝယ်ယူလေသည်။ ဂျပန်ပြည် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး အဖွဲ့က အဆိုပါရက်ကန်းများကို သိမ်းယူပြီးနောက် ရက်ကန်းစင်ရောင်းချခြင်း လုပ်ကိုင်နည်းများကို ထုတ်ဖော်ခြင်း မပြုရန် ဟန့်တားပိတ်ပင် တားမြစ်လေသည်။

ဂျပန်တို့သည် ရက်ကန်းလုပ်ငန်း မူလအခြေကို အင်္ဂလိပ်တို့ထံမှ နည်းယူသည်။ ရေးအားလျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ရနိုင်ရန် စတင်တီထွင်ခဲ့သော အင်္ဂလိပ်နှင့် အမေရိကန် ကုမ္ပဏီကြီးတို့မှာ ယခုအခါ ဂျပန်ပြည်မှ ထွက်သော ဓာတ်ကိရိယာတို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင် နေကြရသည် ဖြစ်သည်။ ထို့သို့တိုးတက်ခြင်းမှာ အနောက်တိုင်းသားတို့က ဂျပန်နိုင်ငံ ကုန်စည်များသည် လွန်စွာ ဈေးပေါသည်ဟု ညည်းညူကြသည်။

ဂျပန်တို့ယခုကဲ့သို့ တိုးတက်ရသည့် အကြောင်းအရင်းမှာ စက်ကိရိယာများကို ခေတ်မီအောင် ပြုလုပ်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးပေါခြင်း၊ အလုပ်သမားများ ဈေးနှုန်း သက်သာချောင်ချိခြင်း၊ ကုန်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးတွင် အစိုးရတို့က ကူညီခြင်း၊ ကြော်ငြာခြင်းတွင် အထူးဂရုပြုခြင်းနှင့် အထူးသဖြင့် အလုပ်သမားတိုင်း (ငါတို့သည် အနောက်နိုင်ငံကို နိုင်ရမည်။ မည်သည့်အခါမှ ရှုံးရတော့မည် မဟုတ်) ဟူသော စိတ်သဘောထား အစဉ်အမြဲ အာရုံစိုက်လျက် အလုပ်လုပ်ခြင်း စသည့် အကြောင်းကြောင်းတို့ကြောင့် ဖြစ်လေသည်။ အလုပ်သမားခမှာ များစွာ နည်းသော်လည်း အလုပ်သမားအတွက် အနေ၊ အထိုင်၊ အဝတ်အစား၊ ပျော်ရွှင်မှု၊ ကုသိုလ်ကောင်းမှု ပြုရာတွင် အောက်တန်းမကျပေ။

လူမှုရေး

ဂျပန်နိုင်ငံ၌ သုဘရာဇာ၊ ခဝါသည်၊ ပန်းထိမ်၊ ပန်းပဲ၊ ပန်းပု စသည်တို့ကို သီးခြားမထားပေ။ နိုင်ငံအတွင်း သူတောင်းစား ဟူ၍ မရှိစေရ။ အလုပ်အကိုင်မရှိသော သူလည်း မရှိစေရ။ စာမတတ်သောသူလည်း မရှိစေရ။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လူဦးရေမှာ ခြောက်ကုဋေ ရှိသည်။ အခြားနိုင်ငံသားနှင့် လက်ထပ်လျှင် ရလာသောကလေးက ဂျပန်နိုင်ငံသား ဖြစ်ရမည်။ မိမိတို့နိုင်ငံထုတ် ပစ္စည်း၊ ဝတ္ထုတို့ကိုသာ သုံးဆောင် ဝတ်ဆင် စားသောက်ကြရသည်။ အခွန်ကောက်လျှင် ငြိုငြင်ခြင်း မရှိရပေ။

ရာသီဥတု

ဂျပန်နိုင်ငံသည် ရာသီဥတု (၄)မျိုး ရှိသည်။ နွေ၊ မိုး၊ ဆောင်း၊ ဆောင်းနှင့် နွေကြားတွင် တစ်ဥတု ဟူ၍ ရှိသည်။ တစ်ဥတုလျှင် (၃)လစီမျှ ကြာပါသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံသည် အဖိုးထိုက်တန်သော သတ္တုအနည်းငယ်သာ ထွက်သည်။ ကြေးဝါနှင့် ခနောက်စိမ်း များစွာထွက်သည်။ ကျောက်မီးသွေးမှာ တရုတ်ပြည်သုံး၍လောက်အောင် အများဆုံးထွက်သည်။ တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးအနေဖြင့် ဆိတ်မွေးရန် မြက်ခင်း အလုံ အလောက် မရှိသဖြင့် ဆိတ်ကို အနည်းငယ်သာ မွေးမြူရသည်။ ငန်းနှင့် ဥဒေါင်း မရှိပေ။ အဆိပ်ရှိသော မြေပွေးကလေး တစ်မျိုးသာ ရှိသည်။

ရှေးနှစ်ပေါင်း (၆၀)ကျော်၊ (၇၀)လောက်က ဂျပန်ကို အရေးမလုပ်ကြပေ။ ယခုအခါ နေရာတိုင်းမှာ ဂျပန်မပါလျှင်မဖြစ်သလို ဖြစ်နေပေသည် စသည်ဖြင့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ သမိုင်းကြောင်းများကို ဦးပဉ္စင်းဦးဥတ္တမ ရေးသားသော Meiji or New Japan (မေဂျီ သို့မဟုတ် ဂျပန်သစ်)စာအုပ်၊ တရုတ်နှင့်ဂျပန်စာအုပ်မှ လည်းကောင်း၊ ဆရာကြီးဦးဘသောင်း(ဘီ-အေ၊ မြန်မာစာဂုဏ်ထူး)၏ ဘူရှိဒို(ဇာနည်သွေး)စာအုပ်မှ လည်းကောင်း၊ <http://my.wikipedia.org/wiki/ဂျပန်သမိုင်းမှလည်းကောင်း> ကောက်နှုတ် တင်ပြထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဘာသာစကားဟူသည် စနစ်လေးခုဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသည့် စနစ်ကြီးတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာပေါ်ရှိ မည်သည့်ဘာသာစကားကိုယူယူ၊ စနစ်လေးခုမှ ဖွဲ့စည်းကြောင်း တွေ့ရပါမည်။ အဆိုပါစနစ်လေးခုမှာ-

- (၁) စကားသံစနစ် (PHONOLOGICAL SYSTEM)
- (၂) စကားလုံးအဖွဲ့စနစ် (MORPHOLOGICAL SYSTEM)
- (၃) ဝါကျစနစ် (SYNTACTIC SYSTEM)
- (၄) အနက်စနစ် (SEMANTIC SYSTEM)

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။^၁

ဤစာတမ်းသည် ဂျပန်ဘာသာစကားလေ့လာရာတွင် စနစ်လေးခုရှိသည့်အနက် (၃) ဝါကျစနစ်ကို မြန်မာသဒ္ဒါမှ ဝါကျဖွဲ့ပုံစနစ်ဖြင့် နှိုင်းယှဉ် လေ့လာတင်ပြသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

^၁ ဝင်းဖေ၊ ဦး(မြိုင်)နှင့်အများ၊ ၁၉၉၉၊ ၁၆။

ဝါကျ

ဆိုလိုသည့် အဓိပ္ပါယ်ရောက်အောင် စနစ်တကျ စီစဉ်ထားသော ပုဒ်အစု အပေါင်းကို ဝါကျဟု ခေါ်သည်။ ဝါကျတွင် အနက်အဓိပ္ပါယ်အရ (၅)မျိုး၊ ဖွဲ့စည်း တည်ဆောက်ပုံအရ (၂)မျိုး ခွဲသည်။ အနက်အဓိပ္ပါယ်အရ (၅)မျိုးမှာ-

(က) ထုတ်ဖော်ဝါကျ

(ခ) မေးခွန်းဝါကျ

(ဂ) ငြင်းပယ်ဝါကျ

(ဃ) တိုက်တွန်းဝါကျ

(င) ဆန္ဒဝါကျ

တို့ ဖြစ်ကြသည်။

ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံအရ (၂)မျိုးမှာ-

(က) ဝါကျရိုး

(ခ) ဝါကျရော

တို့ ဖြစ်ကြသည်။^၁

မြန်မာဝါကျဖွဲ့ထုံးအရ ဝါကျတစ်ခု၏ အဓိကအစိတ်အပိုင်းများဖြစ်သည့် ကတ္တား၊ ကံ၊ ကြိယာတို့ကို ထားသည့် အစီအစဉ်သည် ကတ္တား + ကံ + ကြိယာ ဖြစ်ပြီး၊^၂ ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုထားပါသည်။

ဤစာတမ်းသည် ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံအရ ဝါကျရိုး၊ ဝါကျရော ဟူ၍ နှစ်ပိုင်း ခွဲပြီး တင်ပြသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ၁။ ဝါကျရိုး

ဝါကျရိုး ဆိုသည်မှာ ကတ္တားတစ်ခုနှင့် ကြိယာတစ်ခုသာ ပါဝင်သော ဝါကျကို ဝါကျရိုးဟု ခေါ်သည်။^၃

^၁ မြန်မာစာအဖွဲ့၊ ၂၀၀၅၊ ၁၉၅။

^၂ ဝင်းဖေ၊ ဦး(မြဇင်)နှင့်အများ၊ ၁၉၉၉၊ ၂၂။

^၃ မြန်မာစာအဖွဲ့၊ ၂၀၀၅၊ ၁၉၈။

ဂျပန်ဘာသာစကားကို မြန်မာသဒ္ဒါနည်းဖြင့် နှိုင်းယှဉ်လေ့လာရာတွင် ကတ္တားပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး၊ ကတ္တားပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး၊ ကတ္တားပုဒ်၊ အခြားပုဒ်များနှင့် ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး၊ ကတ္တား ပြုဖွဲ့သော ဝါကျရိုး၊ နာမ်ပုဒ်တစ်ခုတည်း ပါဝင်သော ဝါကျရိုး၊ ကြိယာပုဒ် တစ်ခုတည်း ပါဝင်သော ဝါကျရိုး ဟူ၍ တွေ့ရပါသည်။

၂။ ၁။ ၁။ ကတ္တားပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် ကတ္တားတစ်ခု၊ ကြိယာတစ်ခုတို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။

にほんご は むずかしいですか。

nihongo wa muzugashii desuka.

ဂျပန်စကား က ခက်ခဲလား။ (အမေးဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

いぬ が います。

inu . ga imasu.

ခွေး က ရှိတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

くすりや が あります。°

kusuruya ga arimasu.

ဆေးဆိုင် က ရှိတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ ကတ္တားဝိဘတ် သည်၊ က၊ မှာ ကို နဲ့、 は ကြိယာဝိဘတ် သည်၊ တယ်၊ မယ် ကို ます、です ဟု အသုံးပြုပါသည်။ ထူးခြားချက်အနေဖြင့် မြန်မာဘာသာစကားက (ရှိသည်) ကြိယာကို သက်မဲ့ပုံဖြစ်စေ၊ သက်ရှိပုံဖြစ်စေ၊ (ရှိသည်) ကြိယာတစ်မျိုးတည်းကိုသာ အသုံးပြု ပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားကမူ သက်ရှိ ရှိသည်ကို います。 (ရှိသည်)

° く るみせんせい、2016、きょうと。

ကြိယာပုဒ်ကို အသုံးပြုပြီး သက်မဲ့ ရှိသည်ကို あります。(ရှိသည်)ကြိယာပုဒ်ကို အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၂။ ၁။ ၂။ ကတ္တားပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် ကတ္တားပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။

わたし は りんご を たべます。

watashi wa ringo wo tabemasu

ကျွန်မ သည် ပန်းသီး ကို စားသည်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

あなたは おさけ を のみますか。

anata wa osake wo nomimasuka.

ခင်ဗျား က အရက် ကို သောက်သလား

ကတ္တားပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

だれ が くるま を かいましたか。°

dare ga kuruma wo kaimashita ka.

ဘယ်သူက ကား ကို ဝယ်ခဲ့ သလဲ။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ ကတ္တားပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကား၌ အမေးပစ္စည်း ‘နည်း၊ လော၊ လား၊ လဲ၊ ပါ၊ တုံး၊ သလား’ စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုး ရှိသော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကား၌မူ အမေးပစ္စည်းအနေဖြင့် ㊦ ကိုသာ အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

° tu tu mar せんせい、2009、ミタレ、

၂။ ၁။ ၃။ ကတ္တားပုဒ်၊ အခြားပုဒ်များနှင့် ကြိယာပုဒ် ပါဝင်သောဝါကျရိုး

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် ကတ္တားပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်များအပြင် အခြားပုဒ်များ ဖြစ်သော ကတ္တားပုဒ်၊ ကတ္တားအဖြည့်ခံပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ရှေးရှုရာပြပုဒ်၊ အသုံးခံပြပုဒ်၊ ကြောင်းပြပုဒ်၊ လက်ခံပြပုဒ်၊ နေရာပြပုဒ်၊ အချိန်ပြပုဒ်၊ ပိုင်ဆိုင်ခြင်းပြပုဒ်၊ ထယျဉ်တွဲပြပုဒ်၊ ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ်တို့ဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။

၁။ ကတ္တားပုဒ်၊ ကတ္တားပုဒ်အဖြည့်ခံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

わたしは きんぱつゆん です。

watashi wa kinpatyūn desu.

ကျွန်မ က ခင်ပပထွန်း ပါ။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် အဖြည့်ခံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

それは しんぶんでは ありません。

sore wa shinbun dewa arimasen.

ဟိုဟာ က သတင်းစာ မဟုတ်ဘူးလား။ (ငြင်းပယ်ဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် အဖြည့်ခံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

あなたは せんせい ですか。°

anata wa sensei desu ka

ခင်ဗျား က ဆရာ လား။ (သို့မဟုတ်) ခင်ဗျားက ဆရာ ဟုတ်လား။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် အဖြည့်ခံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ ကတ္တားပုဒ်၊ ကတ္တား အဖြည့်ခံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ဖြင့် ဝါကျရိုးများ ဖွဲ့စည်းပါသည်။ ကြိယာကို ထည့်၍ လည်းကောင်း၊ ကြိယာကို မြှုပ်ပြီး ကြိယာဝိဘတ်ကို ထည့်၍လည်းကောင်း ဝါကျရိုးများ ဖွဲ့စည်းကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

° く る み せん せい、２０１６、きょうと。

၂။ ကတ္တားပုဒ်၊ လက်ခံပြပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

きむらさんは リーさんに ざっし を あけました。

kimurasan wa ri-san ni zatsushi wo akemashita.

ကီမုရစန် သည် ရီ-စန် အား မဂ္ဂဇင်း ကို ပေးခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် လက်ခံပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

きむらさんは わたしに じしよ を くれました。

kimurasan wa watashi ni jisho wo kuremashita.

ကီမုရစန် သည် ကျွန်တော်အား အဘိဓာန်ကို ပေးခဲ့သည်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် လက်ခံပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

リーさんは きむらさんに ざっし を もらいました。

ri-san wa kimurasan ni zatsushi wo moraimashita.

ရီစန် သည် ကီမုရစန် အား မဂ္ဂဇင်း ကို ပေးခဲ့သည်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် လက်ခံပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

わたしは きむらさんに じしよ を もらいました。^၁

watashi wa kimurasan ni jisho wo moraimashita.

ကျွန်မ သည် ကီမုရစန် အား အဘိဓာန်ကို ပေးခဲ့သည်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကတ္တားပုဒ် လက်ခံပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကား၌ လက်ခံပြပုဒ်ပါသော ဝါကျရိုးဖွဲ့ရာတွင် (ကျွန်တော်သည် အဘိဓာန်ကို ကီမုရစန်အား ပေးခဲ့သည်။) ကတ္တားပုဒ်၊ လက်ခံပြပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ် ဟူ၍ ဝါကျရိုး ဖွဲ့လေ့ရှိကြပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား၌ きむらさんは わたしに じしよを くれました。 (ကီမုရစန်သည် ကျွန်တော်အား အဘိဓာန်ကို ပေးခဲ့သည်) ဟု ကတ္တားပုဒ်၊ လက်ခံပြပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော ဝါကျရိုး ဟူ၍ ဖွဲ့လေ့ရှိကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့် ခြားနားသွားမှု မရှိပေ။ သို့သော် ထူးခြားချက်အနေဖြင့် မြန်မာဘာသာစကား၌ A က B ကို ပေးခဲ့သည် ဖြစ်စေ၊ A က ကျွန်တော် (သို့မဟုတ်) ကျွန်မကို ပေးခဲ့သည် ဖြစ်စေ၊ B နှင့်

^၁ くらみせんせい、2016、きょうと。

ကျွန်တော်က A ကို ပြန်ပေးခဲ့သည်ဖြစ်စေ (ပေးခဲ့သည်)ဟူသော ကြိယာ တစ်မျိုးတည်း ကိုသာ အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား၌မူ A က B ကို ပေးခဲ့သည်ကို *あげました。* ၊ A ကနေ ကျွန်တော်၊ ကျွန်မကို ပေးခဲ့သည်ကို *くれました。* ၊ B ကပဲ ဖြစ်စေ၊ ကျွန်တော် (သို့မဟုတ်) ကျွန်မကပဲ ဖြစ်စေ A ကို ပြန်ပေးခဲ့လျှင် *もらいました。* ဟု ခွဲခြား၍ အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၃။ နေရာပြပုဒ်၊ ကတ္တားပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

きょうしつに だれ がいますか。

kyooshitsu ni dare ga imasuka.

စာသင်ခန်း: ထဲမှာ ဘယ်သူက ရှိလဲ။(သို့မဟုတ်)စာသင်ခန်းထဲမှာဘယ်သူရှိသလဲ။(အမေးဝါကျ)

နေရာပြပုဒ် ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

こうえん に ひと が おおせえます。

kouen ni hito ga ooseimasu

ပန်းခြံ ထဲမှာ လူ က အများကြီးရှိတယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

နေရာပြပုဒ် ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

ここに がくせい が います。°

ဒီမှာ ကျောင်းသားတွေ က ရှိတယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

နေရာပြပုဒ် ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကားသည် များသောအားဖြင့် (လူတွေ ပန်းခြံထဲမှာ ရှိသည်။) ကတ္တားပုဒ်၊ နေရာပြပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ် ဟူ၍ ဖွဲ့လေ့ရှိသော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကား၌မူ နေရာပြပုဒ်၊ ကတ္တားပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ် ဟူ၍ ဖွဲ့လေ့ရှိကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ အဓိပ္ပာယ်မှာ ခြားနားမှု မရှိပေ။

° くるみせんせい、2016、きょうと。

၄။ အချိန်ပြပုဒ်၊ ရှေးရှုရာပြပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

こんばん と も だ ち に て が み を か きます。

konban tomodachi ni tegami wo kakimasu.

ဒီညနေ သူငယ်ချင်းဆီ သို့ စာ ကို ရေးတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

အချိန်ပြပုဒ် ရှေးရှုရာပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

まいしゅう せんせい に レポ-ト を か きます。°

maishuu sensei ni repo-to wo kakimasu.

အပတ်တိုင်း ဆရာ ဆီသို့ အစီအရင်ခံစာ ကို တင်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

အချိန်ပြပုဒ် ရှေးရှုရာပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

きのう ジムさんは 町さんに じてんしゃ を かりました。J

kinoo jimusan wa ronsan ni jitensha wo karimashita.

မနေ့က ဂျီမုဆန် သည် ရိုးစန် ဆီက စက်ဘီး ကို ချေးငှားတယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

အချိန်ပြပုဒ် ကတ္တားပုဒ် ရှေးရှုရာပြပုဒ် ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

ဂျပန်ဘာသာစကား၌ အချိန်ပြပုဒ်၊ ကတ္တားပုဒ်၊ ရှေးရှုရာပြပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကားတွင်လည်း ဤကဲ့သို့ ဝါကျရိုးဖွဲ့စည်းပုံမျိုး ရှိပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကား၌ ရှေးရှုရာပြပုဒ်တတ် အနေဖြင့် သို့ ကို အသုံးပြုပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားက၌ スーパーマーケット (super market သို့ သွားသည်။) ဟူသော ဝါကျလည်း ရှိသည့်အတွက် ဂျပန် ဘာသာစကား၏ ရှေးရှုရာပြပုဒ်တတ်အနေဖြင့် に နှင့် を ကို အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

° やすこせんせい、2016、きょうと。

J やすこせんせい、2016、きょうと。

၅။ ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ်၊ ကတ္တားပုဒ်၊ ကတ္တားအဖြည့်ခံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ ပါဝင်သော
ဝါကျရိုးနှင့် ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ်၊ နေရာပြပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

かくせい の なかで だれ が いしばん せ が たかいです。

gakuseino nakade dare ga ishiban se ga takaidesu.

ကျောင်းသားတွေထဲမှာ ဘယ်သူက နံပါတ်တစ် အရပ်(က) ရှည်သနည်း။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ် ကတ္တားပုဒ် ကတ္တားအဖြည့်ခံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

にほんりょうりの なかでは なに が いちばん おいしいですか。

nihonryoorino nakadewa nani ga ichiban oishiidesuka.

ဂျပန်အစားစာ ထဲမှာတော့ ဘယ်ဟာက နံပါတ်တစ် အရသာရှိသလဲ။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ် ကတ္တားပုဒ် ကြိယာပုဒ်

あなたの かお の なかで どこ が いちばん すきですか。 °

anata no kao no nakade doko ga ichiban sukidesuka.

ခင်ဗျား (ရဲ့) မျက်နှာ(ရဲ့) ထဲမှာ ဘယ်နေရာက နံပါတ်တစ် ကြိုက်သလဲ။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ပိုင်ဆိုင်ခြင်းပြပုဒ် ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ် နေရာပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကား၌ ခွဲထုတ်ရာပြပုဒ်တစ်အနေဖြင့် တွင်၊ အနက်၊ အထဲမှာ၊
အထဲမှ ဟု အမျိုးမျိုး အသုံးပြုပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား၌မူ 中 (ထဲမှာ)၊ 中は
(အထဲမှာတော့) ဟူ၍ ပစ္စည်း は (တော့)ကို ဆက်ပြီးအသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။
ဂျပန်ဘာသာစကား၌ နံပါတ်ကို အရေအတွက်ပြ သင်္ချာနာမဝိသေသနအဖြစ်
လည်းကောင်း၊ ကြိယာဝိသေသနအဖြစ် လည်းကောင်း အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရ
ပါသည်။

၂။ ၁။ ၄။ ကတ္တားမြှုပ်ဝါကျရိုး

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် ကတ္တားမြှုပ်၍ဖွဲ့ထားသော ဝါကျရိုးများကို တွေ့ရ
ပါသည်။

° やすこせんせい、2016、きょうと。

ခ။ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

コヒー を のみます。

ko-hi- wo nomimasu.

ကော်ဟီ ကို သောက်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

タクシー に のります。

takushi ni norimasu.

တက်စီ ကို စီးတယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

くるまの おと が くこえました。

kurumano oto ga kukoemashita.

ကား (ရဲ့) အသံ ကို ကြားခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

コヒーでも のみませんか。°

ko-hi- demo nomimasenka.

ကော်ဟီကို မသောက်ဘူးလား။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

えいが は すきですか。

eiga wa sukidesuka.

ရုပ်ရှင် ကို ကြိုက်လား။ (မေးခွန်းဝါကျ)

ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

° tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

たばこ が ぜんぜん すいませんか。°

tabako ga zenzen suimasenka.

ဆေးလိပ် ကို လုံးဝ မသောက်ဘူး။ (ငြင်းပယ်ဝါကျ)

ကံပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကား၌ ကံဝိဘတ်အနေဖြင့် ကို ကို အသုံးပြုသော်လည်း၊ ဂျပန်ဘာသာစကား၌ 全、に、が、で、は ဟူ၍ အသုံးပြုပါသည်။ မေးသော မေးခွန်းအပေါ် မူတည်၍ ပြောင်းလဲသွားသည်ကို တွေ့ရပါသည်။ သာကေအားဖြင့် あした なにを しますか。 (နက်ဖြန်မှာ ဘာကို လုပ်မှာလဲ။) ဟု မေးလျှင် 全が を みます。(ရုပ်ရှင်ကို ကြည့်မယ်) ဟု လည်းကောင်း၊ なにが きこえましたか。(ဘာကို ကြားရသလဲ။) ဟုမေးလျှင် とりの こえが きこえました。(ငှက်သံကို ကြားရတယ်။) ဟု လည်းကောင်း၊ にနှင့်မေးလျှင် に ဖြင့် လည်းကောင်း၊ を နှင့်မေးလျှင် を ဖြင့် လည်းကောင်း ပြန်ဖြေပြီး၊ が နှင့် မေးလျှင် が ဖြင့် လည်းကောင်း ပြန်ဖြေကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၂။ ယှဉ်တွဲပြပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျစုံ

メさん と いきます。

merisan to ikimasu.

မေရီစန် နဲ့ သွားမယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ယှဉ်တွဲပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

ともだし と あいました。^၂

tomodashi. to aimashita.

သူငယ်ချင်း နဲ့ တွေ့ခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြဝါကျ)

ယှဉ်တွဲပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

° くるみせんせい、2016、きょうと。

^၂ tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

たなかさん に のみます。°

tanakasan ni nomimasu.

တနကစန် နဲ့ သောက်မယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြောကျ)

ယှဉ်တွဲပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကား၌ ယှဉ်တွဲပြဝိဘတ်အနေဖြင့် နှင့်၊ နှင့်အတူ၊ နှင့်အမျှ၊ နှင့်တကွ ဟူ၍ အသုံးပြုပြီး၊ ဂျပန်ဘာသာစကား၌ と နှင့် に ကို အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၃။ အသုံးခံပြပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်တို့ပါဝင်သော ဝါကျချိုး

ｽﾌﾟﾝ で ｵﾍﾞました。

supun de tabemashita.

ဇွန်း နဲ့ စားခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြောကျ)

အသုံးခံပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

えびで かきます。

epitsu de kakimasu.

ခဲတံ နဲ့ စာရေးတယ်။ (ထုတ်ဖော်ပြောကျ)

အသုံးခံပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

でんしゃで いきます。↓

densha de ikimasu.

မော်တော်စား ဖြင့် သွားသည်။ (ထုတ်ဖော်ပြောကျ)

အသုံးခံပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကား၌ အသုံးခံဝိဘတ်အနေဖြင့် ဖြင့်၊ နှင့် ဟူ၍ ရှိသော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကားမှာမူ အသုံးခံဝိဘတ်အနေဖြင့် で (နဲ့) ကို အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

° くるみせんせい、2016、きょうと。

↓ くるみせんせい、2016、きょうと。

၄။ နေရာပြပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ် တို့ပါဝင်သော ဝါကျရိုး

きさてん で のみます。 °

kisaten de nomimasu.

လက်ဖက်ရည်ဆိုင် မှာ သောက်မယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နေရာပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

えきの ちかく に あります。

ekino chikaku no arimasu.

ဘူတာရုံရဲ့ အနီး မှာ ရှိတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နေရာပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

いぬ の まえ に います。 ʲ

inu no mae ni imasu.

ခွေး ရဲ့ ရှေ့ မှာ ရှိတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နေရာပြပုဒ် ကြိယာပုဒ်

မြန်မာဘာသာစကားတွင် နေရာပြပုဒ်အနေဖြင့် ဌှံ၊ မှာ၊ တွင်၊ ဝယ်၊ က ဟု သုံးသော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကားမှာမူ ㊦ နှင့် ㊸ ကို အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ဤဝါကျဖွဲ့ပုံသည် မြန်မာဝါကျဖွဲ့ပုံနှင့်လည်း တူပါသည်။

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် ပုဒ်အားလုံးကို မြှုပ်ပြီး နာမ်ပုဒ်တစ်ခုတည်းဖြင့် လည်းကောင်း၊ ကြိယာပုဒ်တစ်ခုတည်းဖြင့် လည်းကောင်း ဝါကျရိုး ဖွဲ့စည်းထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၂။ ၁။ ၅။ နာမ်ပုဒ် တစ်ခုတည်းပါဝင်သော ဝါကျရိုး

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် နာမ်ပုဒ်တစ်ခုတည်းဖြင့်ဖွဲ့သော ဝါကျများကို တွေ့ရပါသည်။

° tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

ʲ くるみせんせい、2016、きょうと。

あなたは。 (まいばん おきけを のみます。)

anata wa (maiban okikewo nomimasu.)

ခင်ဗျား ရော။ (အမေးဝါကျ) (ညတိုင်း အရက်ကို သောက်တယ်)

ケキは。 (パン と ケキ と どちらが おいしいですか。)

ke-ki wa. (pan to ke-ki to dochira ga oishiidesuka.)

ကိတ်မုန့်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ) (ပေါင်မုန့်နဲ့ ကိတ်နဲ့ ဘယ်ဟာက အရသာရှိသလဲ)

3 じです。 (いま なんじですか。)

san jidesu. (ima nanjidesuka)

သုံးနာရီ။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ) (အခု ဘယ်နဲ့နာရီလဲ)

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ နာမ်ပုဒ်တစ်ခုတည်းဖြင့် ဖွဲ့သော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။ နာမ်ပုဒ်တစ်ခုတည်းဖြင့် ဖွဲ့သော ဝါကျရိုးကို အမေးဝါကျရိုးပုံစံအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အဖြေဝါကျရိုးအဖြစ်လည်းကောင်း အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၂။ ၁။ ၆။ ကြိယာပုဒ် တစ်ခုတည်းပါဝင်သော ဝါကျစိုး

ဂျပန်ဘာသာစကား၌ ကြိယာပုဒ်တစ်ခုတည်းပါဝင်သော ဝါကျရိုးကို တွေ့ရပါသည်။

はい、います。

hai, imasu.

ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

いいえ、いません。

i i e, i masen.

ဟင့်ဟင့်။ မရှိပါဘူး။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

^၁ やすこせんせい、2016、きょうと。

けんきになりますように。

kenkini narimasuyooni

နေကောင်းပါစေ။ (ဆန္ဒဝါကျ)

いただきます。

itada kimasu.

စားပါရစေ။ စားတော့မယ်။ (ဆန္ဒဝါကျ)

すみません。

sumimasen.

တောင်းပန်ပါတယ်။ တောင်းပန်ပါရစေ။ ကျေးဇူးပြုပြီး (ခွင့်တောင်း)။ (ဆန္ဒဝါကျ)

こめんなさい。

komennasi.

တောင်းပန်ပါတယ်။ တောင်းပန်ပါရစေ။ (မိမိကအမှားလုပ်မိတဲ့အခါ)။ (ဆန္ဒဝါကျ)

あつくない。°

atsukunai.

မပူဘူး။ (ငြင်းပယ်ဝါကျ)

あつくなかった

atsukunakatsuta.

မပူခဲ့ဘူး။ (ငြင်းပယ်ဝါကျ)

げんきだ。

genkida

ကျန်းမာသည်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

° tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

げんきだった。

genkidatsuta.

ကျန်းမာခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

はなだ。

hanada.

စကားပြောတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

みませんですか。

mimasendesuka.

မကြည့်ဘူးလား။ ကြည့်မှာလား။ (အမေးဝါကျ)

はじめましょう。

hajimemashoo.

စတင်စို့။ (တိုက်တွန်းဝါကျ)

いく。

i ku.

သွားမယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

いきなさい。

ikinasai.

သွားပါ။ (တိုက်တွန်းဝါကျ)

いけ。

ike.

သွားစမ်း။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

いくな。°

ikuna.

မသွားနဲ့။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

やめる。

yameru.

ရပ်နားမယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

やめろ。

yamero.

ရပ်စမ်း။ (တိုက်တွန်းဝါကျ)

やめるな。

yameruna.

ရပ်နဲ့။ (ငြင်းပယ်ဝါကျ)

つれてくる。

tsuretekuru.

ခေါ်လာမယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

つれてきなさい。

tsuretekinasai.

ခေါ်လာပါ။ (တိုက်တွန်းဝါကျ)

つれてこい。

tsuretakoi.

ခေါ်လာစမ်း။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

° tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် ငှ っ し 形 (ကြိယာပုံစံ) သုံးမျိုးဖြင့် ဖော်ပြပါသည်။ ငှ っ し-1 (ကြိယာ-၁)၊ ငှ っ し-2 (ကြိယာ-၂)၊ ငှ っ し-3 (ကြိယာ-၃) ဟူ၍ ပြပါသည်။ ၎င်း ငှ っ し ကြိယာပုံစံ (၃)ခုတို့သည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ ပစ္စုပ္ပန်ကာလပြကြိယာ၊ အတိတ်ကာလပြကြိယာ၊ အနာဂတ်ကာလပြကြိယာ ဟူ၍ ဖော်ပြခြင်းမျိုး မဟုတ်ပေ။ ငှ っ し-1 ပဲဖြစ်စေ၊ ငှ っ し-2 ပဲဖြစ်စေ၊ ငှ っ し-3 ပဲဖြစ်စေ သုံးမျိုးလုံးကို じしよけい အဘိဓာန်ကြိယာပုံစံ (တယ်၊ သည်၊ မယ်)၊ ないけい အငြင်းပြကြိယာပုံစံ(မ-ဘူး)၊ たけい အတိတ်ကာလပြကြိယာပုံစံ (ခဲ့သည်၊ ခဲ့တယ်)၊ た နေရာတွင် て ပြောင်းကာ てけい အတိတ်ကာလပြကြိယာပုံစံ (ခဲ့သည်၊ ခဲ့တယ်)၊ かつうけい (ပုံမှန်ကြိယာပုံစံ)၊ かのうけい လုပ်နိုင်သည်ဆိုသည့် (နိုင် ကြိယာထောက်ထည့်သည့် ကြိယာပုံစံ)၊ ぬいれいけい (အမိန့်ပေးကြိယာပုံစံ)တို့တွင် ထည့်၍ အသုံးပြုရပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ あつい (ပူသော)၊ (いけいようし အိ နာမဝိသေသန)၊ げんきた (ကျန်းမာသော)၊ (なけいようし န နာမဝိသေသန)၊ はな (စကား)၊ (ぬいし နာမ်)တို့ကို သက်ဆိုင်ရာဝိဘတ်ဆက်ခြင်းအားဖြင့် ကြိယာအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲသွားကြောင်းကို တွေ့ရပါသည်။

ဝါကျရိုး(၂)ခု သို့မဟုတ် (၂)ခုထက်ပိုသော ဝါကျရိုးကို ဝါကျတစ်ခုတည်း ဖြစ်စေရန် ဝိဘတ်၊ ပစ္စည်း၊ သမ္ပန္န တစ်ခုခုဖြင့်ဆက်၍ ရေးသောဝါကျကို ဝါကျရောဟု ခေါ်သည်။^၂

ဝါကျကဏ္ဍ (၂)မျိုး ရှိသည်။ ယင်းဝါကျကဏ္ဍ (၂)မျိုးတို့မှာ-

(၁) အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

(၂) အမိဝါကျကဏ္ဍ တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

^၂ မြန်မာစာအဖွဲ့၊ ၂၀၀၅၊ ၂၆၁။

အမှီဝါကျကဏ္ဍ (၃)မျိုး ရှိပါသည်။ ယင်း(၃)မျိုးမှာ-

(က) နာမ်ဝါကျကဏ္ဍ

(ခ) နာမဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ

(ဂ) ကြိယာဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ တို့ ဖြစ်ပါသည်။^၁

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍပါဝင်သော ဝါကျရောကို တွေ့ရပါသည်။

၂၊ ၂၊ ၁။ အမှီဝါကျတစ်ခုပါဝင်သော ဝါကျရော

၁။ နာမ်ဝါကျကဏ္ဍ ပါဝင်သော ဝါကျရော

ကတ္တားနှင့်ကြိယာ ပါရှိပြီး နာမ်သဘောသက်ရောက်သော အမှီဝါကျကဏ္ဍကို နာမ်ဝါကျကဏ္ဍ ဟုခေါ်သည်။^၂

わたし は しんじゆくへ えいがを み に いきます。

watashi wa shinjyuku he eiga wo mi ni ikimasu.

ကျွန်တော်သည် ရှင်ဂျူးကု သို့ ရုပ်ရှင် (ကို ကြည့်ဖို့ သွားတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

わたし は えいがを はなすのは むずかしいです。

watashi wa eiga wo hanasu nowa muzukashiidesu.

ကျွန်မ က ရုပ်ရှင် ကို ကြည့်တာကို ကြိုက်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

にほんご を はなすのは むずかしいです。

nihongo wo hanasu nowa muzukashiidesu.

ဂျပန်ဘာသာစကားကို ပြောရ တာက ခက်ခဲတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

^၁ မြန်မာစာအဖွဲ့၊ ၂၀၀၅၊ ၂၆၂။

^၂ မြန်မာစာအဖွဲ့၊ ၂၀၀၅၊ ၂၆၃။

ねるまえには を みがきます。^၁

nerumae ni ha wo migakimasu.

မအိပ်မီ မှာ သွား ကို တိုက်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

မြန်မာဘာသာစကားဖွဲ့စည်းပုံနှင့် တူညီပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကား၌ ဝါကျဆက်ရာတွင် သမ္ပန္နဖြစ်စေ၊ ဝိဘတ်ဖြစ်စေ၊ ပစ္စည်းဖြစ်စေ၊ အသုံးပြုပြီး ဝါကျရော ဖွဲ့စည်းပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား၌ နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ ဖွဲ့စည်းရာတွင် ဝါကျဆက်အနေဖြင့် には (နီ၊)၊ のか (တာကို)၊ のは (တာက)၊ なえに (အထိမှာ) တို့ကို အသုံးပြု၍ ဖွဲ့စည်းထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၂။ နာမဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ ပါဝင်သော ဝါကျရော

ကတ္တားပုဒ်နှင့် ကြိယာပုဒ်ပါရှိပြီး နာမဝိသေသနသဘော သက်ရောက်သော အမှီဝါကျကဏ္ဍကို နာမဝိသေသနဝါကျကဏ္ဍဟု ခေါ်သည်။^၂

これは くだもの を きるナイです。^၃

kore wa kudamono wo kiru naifudesu.

ဒီဟာ က ပစ္စည်းတွေ ကို ဖြတ်(သော)ခါးဖြစ်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

きのうみた えいが は おもしろかったです。

kinou mita eiga wa omoshirokatsutadesu.

မနေ့က ကြည့်ခဲ့(တဲ့)ရုပ်ရှင် က စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

うちへ くるみち は わかりますか。

uchi he kurumichi wa wakarimasuka.

အိမ် သို့ သွား(တဲ့)လမ်းကို နားလည်လား။ (မေးခွန်းဝါကျ)

နာမ်အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

^၁ くるみせんせい、2016、きょうと。

^၂ မြန်မာစာအဖွဲ့၊ ၂၀၀၅၊ ၂၆၄။

^၃ tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

もえるごみ は げつ、 すい、 きんです。

moerugomi wa getsu, sui, kindesu.

မီးလောင်တဲ့အမှိုက်က တနင်္လာနေ့၊ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့၊ သောကြာနေ့ပါ။ (သို့) ပစ်ပါ။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)
နာဝိအမှိုက်ကျကဏ္ဍ အမှိုခံဝါကျကဏ္ဍ

もえないごみ は もくようびに だしてくださいです。°

moenai gomi wa mokuyoubini dashitekudasaidesu.

မီးမလောင်တဲ့အမှိုက်က ကြာသပတေးနေ့၊ ထုတ်ပေးပါ။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)
နာဝိအမှိုက်ကျကဏ္ဍ အမှိုခံဝါကျကဏ္ဍ

မြန်မာဘာသာစကားသည် နာမဝိသေသနအမှိုက်ကျကဏ္ဍဖြင့် ဖွဲ့စည်းရာတွင် သော၊ သည့်၊ မည့် ဟူသော ဝါကျဆက်ပစ္စည်းဖြင့် ဝါကျရော ဖွဲ့လေ့ရှိပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား၌ နာမဝိသေသနအမှိုက်ကျကဏ္ဍ ဖွဲ့စည်းရာတွင် ဝါကျဆက်ပစ္စည်း မပါဘဲ じしよけ (အဘိဓာန်ကြိယာ)ကိုသာ အသုံးပြုပြီး နာဝိသေသနအမှိုက်ကျရောအဖြစ် ဖွဲ့စည်းထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၃။ ကြိယာဝိသေသနအမှိုက်ကျကဏ္ဍများ ပါဝင်သော ဝါကျ

ကတ္တားနှင့်ကြိယာပါရှိပြီး ကြိယာဝိသေသန သဘောသက်ရောက်သော အမှိုက်ကျကဏ္ဍကို ကြိယာဝိသေသနဝါကျကဏ္ဍဟု ခေါ်သည်။^၂

こくさいでんわ は たかいですから、あまり かけることが できません。

kokusaidenwa wa nakai desukara, amari kakerukotoga dekimasen

ပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဖုန်းသည် ဈေးကြီးတာကြောင့် သိပ် မခေါ်ဘူး။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)
အကြောင်းပြကြိယာဝိသေသန အမှိုက်ကျကဏ္ဍ အမှိုခံဝါကျကဏ္ဍ

° くるみせんせい、2016、きょうと。

၂ くるみせんせい、2016、きょうと。

こくさいでんわ は たかいです。 /だから/

/dekara /

/ですから、あまり かけることが できません。

kokusaidewa wa takaidesu. desukara, amari kakerukotoga dekimasen.

ပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဖုန်းသည် ဈေးကြီးသည် ဒါ့ကြောင့် သိပ် မခေါ်ဘူး။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျ)

အကြောင်းပြကြိယာဝိသေသန အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

うるさいですから、 おと を ちいさく します。°

uru sai desukara oto wo chisaku shimasu.

ဆူညံတဲ့ အတွက်ကြောင့် အသံ ကို တိုးပေးပါ။ (တိုက်တွန်းဝါကျ)

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် အကြောင်းပြကြိယာဝိသေသနဝါကျဆက်သမ္ဘန္ဓကို အသုံးပြုရာတွင် ဝါကျဆက်သမ္ဘန္ဓအနေဖြင့် ဖုန်ကန် ကိုအသုံးပြုပြီး၊ အဓိပ္ပါယ်ဆက် သမ္ဘန္ဓအဖြစ် ဖုန်ကန်၊ ဖုန်ကန် များကို အသုံးပြုထားပါသည်။ ဖုန်ကန် ကို ဝါကျဆက်သမ္ဘန္ဓနှင့် အဓိပ္ပါယ်ဆက်သမ္ဘန္ဓ နှစ်မျိုးလုံးကို အသုံးပြု၍ ရသော်လည်း၊ ဖုန်ကန်၊ သမ္ဘန္ဓကိုမူ အဓိပ္ပါယ်ဆက်ဝါကျ တစ်ခုတည်း၌သာ အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၄။ ဆန့်ကျင်ပြကြိယာဝိသေသနဝါကျကဏ္ဍများ ပါဝင်သော ဝါကျဇရာ

きのう ぜんぜん べんきょうしませんでした /が /

/ ga /

/けれども、きょうのしけんは まんてんでした。J

kinou zenzen benkyoshimasendeshita keredomo, kyouunoshikenwa mantendeshita.

ဒီနေ့ လုံးဝ မလေ့လာခဲ့ ပေမယ့်၊ ဒီနေ့ရဲ့စာမေးပွဲက အမှတ်ပြည့်ရခဲ့တယ်။

ဆန့်ကျင်ပြကြိယာဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

° tu tu mar せんせい、2016、きょうと。

J やすこせんせい、2016、きょうと。

きのう ぜんぜん べんきょうしませんでした。 /でも /

/ ga /

/ しかし /

/shikashi /

/けれども、きょうの しけんは まんてんでした^o

kinou zenzen benkyoshimasendeshita .keredomo, kyouno shikenwa mantendeshita.

ဒီနေ့ လုံးဝ မလေ့လာခဲ့ဘူး။ ပေမယ့် ဒီနေ့ရဲ့ စာမေးပွဲကအမှတ်ပြည့်ရခဲ့တယ်။

ဆန့်ကျင်ပြကြိယာဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

ဂျပန်ဘာသာစကား၌ ဆန့်ကျင်ပြကြိယာဝိသေသနဝါကျကဏ္ဍ အသုံးပြုရာတွင် けれども、で、しかし、けれど、が、けれども、ကို ဆန့်ကျင်ပြဝါကျဆက်သမ္ဘန္တ၌ အသုံးပြုပြီး で、しかし、けれども ကို ဆန့်ကျင်ပြအဓိပ္ပါယ်ဆက်သမ္ဘန္တအဖြစ် အသုံးပြုရပါသည်။ けれども ကို ဆန့်ကျင်ပြဝါကျဆက် နှစ်မျိုးလုံးတွင် အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၅။ အချိန်ပြကြိယာဝိသေသန အမှီဝါကျကဏ္ဍ ပါဝင်သော ဝါကျကဏ္ဍ

きょうと へ いくとき、 このカメラ を かいました。

kyoto he ikutoki, konokamera wo kaimashita.

တိုကျို သို့ သွားသောအခါ၊ ဒီကင်မရာ ကို ဝယ်ခဲ့တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျရော)

အချိန်ပြကြိယာဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

りーさんは きょうしつ へ きたとき、 まず まど を あけます。

ri - san wa kyoushitsu he kitatoki, mazu mado wo akemasu.

ရီစန် သည် စာသင်ခန်း သို့ သွားသောအခါ၊ ပထမဆုံးတံခါး ကို ဖွင့်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျရော)

အချိန်ပြကြိယာဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

^o くるみせんせい、2016、きょうと。

ごはん を たべた あとで くすり を のみます。^၁

gohan wo tabeta ato de kusuri wo nomi masu.

ထမင်း ကို စားပြီး နောက် ဆေး ကို သောက်ပါ။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျရော)

အချိန်ပြကြိယာဝိသေသန အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ^၂

ဂျပန်ဘာသာစကား၏ အချိန်ပြကြိယာဝိသေသနဝါကျကဏ္ဍ ဖွဲ့စည်းပုံမှာလည်း မြန်မာဘာသာစကားရှိ ဝါကျဖွဲ့စည်းပုံနှင့် တူညီကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ထို့ပြင် အမှီဝါကျတစ်ခုပါဝင်သော ဝါကျရော များစွာလည်း တွေ့ရပါသည်။

ごはん を たべたら、すぐ は を みがきます。

gohan wo tabeta ra, sugu ha wo migakimasu.

ထမင်း ကို စား ရင်၊ ချက်ခြင်း သွား ကို တိုက်တယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျရော)

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

やすみの ひ は ゆっくり やすんだほうが いいです。

yasumi no hi wa yutsukuri yasun dehooga i i desu.

အနားယူတဲ့ ရက်မှာ အေးအေးဆေးဆေးအနားယူရင် ကောင်းတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျရော)

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

ここに なまえ を かかなくとも いいですか。

kokoni namae wo kakanakutemo i i desuka.

ဒီနေ့မှာ နာမည် ကို မရေးရင် ကောင်းလား။ (မေးခွန်းဝါကျရော)

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

おさけ を のむ と かお が あかくなります。

osake wo nomu to kao ga akakunarimasu.

အရက် ကို သောက်ရင် မျက်နှာ က နီလာတယ်။ (ထုတ်ဖော်ဝါကျရော)

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ^၃

^၁ くるみせんせい、2016、きょうと。

^၂ くるみせんせい、2016、きょうと。

^၃ くるみせんせい、2016、きょうと。

ဂျပန်ဘာသာစကား၌ နာမ်ဝါကျကဏ္ဍ တစ်ခု ပါဝင်သော ဝါကျရော၊ နာမဝိသေသနအမှီဝါကျကဏ္ဍ တစ်ခု ပါဝင်သော ဝါကျရော၊ ကြိယာဝိသေသန အမှီဝါကျကဏ္ဍ တစ်ခု ပါဝင်သော ဝါကျရောများကို တွေ့ရပါသည်။ အမှီဝါကျ ကဏ္ဍ ဖွဲ့စည်းရာတွင် ဝါကျဆက်သမ္ပန္နအဖြစ် ငါး、も、と、 တို့ကို အသုံးပြု ထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

၂၊ ၂၊ ၂။ အမှီဝါကျ တစ်ခုမကပါဝင်သော ဝါကျရော

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် အမှီဝါကျ တစ်ခုမက ပါဝင်သော ဝါကျရောများကို တွေ့ရပါသည်။

きのう うちへ かえって、テレビをみて、ねました。

kinou uchi he kaetsute, terebi wo mi te, nemashita.

မနေ့က အိမ် သို့ ပြန်ပြီး၊ တီဗွီ ကို ကြည့်ပြီး၊ အိပ်ခဲ့တယ်။

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

おとといは あめが ふって、きのうは ゆきが ふって、きょうの てんきが いいです。

ototoiwa amega futsute, kinoowa yukiga futsu te, kyoono tenki ga ii desu.

တမြန်နေ့က မိုးက ရွာခဲ့ပြီး၊ မနေ့က နင်း(က) ကျပြီး၊ ဒီနေ့ ရာသီဥတုကောင်းတယ်။

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

わたしのそふは うまれてから、しぬまで ずっと このむらで くもしました。

watashinosofuwa umaretekara, shinumade zutsuto konomurade kumoahimashita.

ကျွန်တော်၏အဖိုးက မွေးပြီးကတည်းကနေ၊သေတဲ့အထိ၊ အမြဲတမ်း ဒီရွာမှာ နေထိုင်ခဲ့တယ်။

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

ほんも よむたいし、てがみも かきたいし、えいちゃんも みたいし、 したいことが たくさんあります。°

စာအုပ်လည်းဖတ်ချင်ပြီး၊ စာလည်း ရေးချင်ပြီး၊ ရုပ်ရှင်လည်း ကြည့်ချင်ပြီး၊ လုပ်စရာကအများကြီးရှိတယ်။

အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီဝါကျကဏ္ဍ အမှီခံဝါကျကဏ္ဍ

° くるみせんせい、2016、きょうと。

ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ အမှီဝါကျကဏ္ဍ တစ်ခုမက ပိုသော ဝါကျရောများကို တွေ့ရပါသည်။ တစ်ခုမက ပါဝင်သော ဝါကျရောများ ဖွဲ့စည်းရာတွင် ဝါကျဆက်သမ္ပန္နများကို မြှုပ်၍လည်းကောင်း၊ ထည့်၍လည်းကောင်း ဖွဲ့လေ့ရှိကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

ခြုံငုံသုံးသပ်ချက်

ဤစာတမ်းသည် ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် မြန်မာဘာသာစကား၏ ဝါကျ စနစ်ကို နှိုင်းယှဉ်လေ့လာသော စာတမ်း ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားရှိ ဝါကျ များကို လေ့လာသောအခါ ဂျပန်ဘာသာစကားရှိ ပုဒ်အထားအသိုသည် မြန်မာဘာသာ စကားရှိ ပုဒ်အထားအသိုကဲ့သို့ပင် ကတ္တားပုဒ်၊ ကံပုဒ်၊ ကြိယာပုဒ်နှင့် အခြားပုဒ်များ ပါဝင်ဖွဲ့စည်းထားကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ပုဒ်များ မည်မျှပင် ပါဝင်စေကာမူ ကြိယာပုဒ်သည် ဝါကျ၏အဆုံး၌သာ တည်ရှိသည်။ ထို့ကြောင့် ဂျပန်ဘာသာစကားသည် မြန်မာဘာသာစကား၏ ဝါကျဖွဲ့ပုံနှင့် တူပါသည်။ ထူးခြားချက်အနေဖြင့် မြန်မာ ဘာသာစကားက အရေးနှင့်အပြောကို ခွဲခြားရေးသား ပြောဆိုသော်လည်း ဂျပန် ဘာသာစကားက အပြောနှင့်အရေး နှစ်မျိုးလုံးဖြင့် ပြောဆို၍ရကြောင်း တွေ့ရပါသည်။

ဂျပန်ဘာသာစကားက တစ်ခါတစ်ရံ အပြော၌ —ます。 —です。 — でした。 ကြိယာဝိဘတ် တို့ကိုမြှုပ်ပြီး၊ じよけい (အဘိဓာန်ကြိယာ)၊ たけい (အတိတ်ကာလပြကြိယာ)၊ なけい (အငြင်းပြကြိယာ)၊ かつうけい (ပုံမှန်ကြိယာ)၊ かのうけい (လုပ်နိုင်တယ်ဟုပြသောကြိယာ)၊ たいれいけい (အမိန့်ပေးကြိယာ) တို့ကို ပြောင်းပြီး ပြောလေ့ရှိကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကား ပစ္စုပ္ပန် ကာလပြ၊ အတိတ်ကာလပြ၊ အနာဂတ်ကာလပြ ဟူ၍ ကာလ(၃)မျိုး ရှိပါသည်။ ဂျပန် ဘာသာစကားမှာမူ いきます (သွားသည်၊ သွားတယ်၊ သွားမယ်) ကို いく。 (じよけい) ပြောင်းကာ (သွားသည်၊ သွားတယ်၊ သွားမယ်) ဟူ၍ အရေးပုံစံနှင့် အသံထွက် ပုံစံပြောင်းသွားသော်လည်း အဓိပ္ပာယ်မှာ ပြောင်းလဲမှု မရှိပေ။

ထိုကဲ့သို့ပင် မြန်မာဘာသာစကားက အတိတ်ကာလပြကြိယာကို ဖော်ပြ ရာတွင် (သွားပြီးပြီ၊ သွားခဲ့သည်၊ သွားခဲ့၏) ဟူ၍ ကြိယာထောက်ပစ္စည်း (ခဲ့)၊ (ပြီး)ကို ထည့်ပြီး အသုံးပြုသော်လည်း၊ ဂျပန်ဘာသာစကားမှာမူ အတိတ်ကာလပြ ကြိယာ いきました (သွားခဲ့သည်၊ သွားခဲ့တယ်၊ သွားပြီးပြီ) ဟူသော အတိတ် ကာလပြကြိယာကို たけい နှင့် でした ပြောင်းလိုက်သောအခါ いった、いって

(သွားခဲ့သည်၊ သွားခဲ့တယ်၊ သွားပြီးပြီ) ဟူ၍ ပြောင်းလဲဖွဲ့ကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ အဓိပ္ပါယ်မှာ အတူတူပင် ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာဘာသာစကား၌ ဝါကျနောက်လိုက်ပစ္စည်း ကွယ်၊ နော်၊ လေ၊ ပေါ့၊ ပေါ့လေ ဟူ၍ အမျိုးမျိုးရှိသော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကား၌ ဝါကျနောက်လိုက်ဆက်ပစ္စည်းအနေဖြင့် 来たよ、 (စားတယ်လေ)၊ ーよ(လေ)၊ 来たから 来たから、 (ကုန်ဈေးနှုန်းက ကြီးတယ်နော်) ー ね。(နော်) ဟု နှစ်ခုကိုသာ အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ထို့ပြင် မြန်မာဘာသာစကားသည် အမေးဝါကျ ဖွဲ့ရာတွင် လား၊ သလား၊ လဲ၊ သလဲ၊ နည်း၊ သနည်း၊ မှာလဲ စသဖြင့် အသုံးပြုသော်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကားမှာမူ かな。ကိုသာ အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ကြိယပုဒ်ကလွဲ၍ အခြားပုဒ်အနေအထားတို့မှာ ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် မြန်မာဘာသာစကားသည် အနည်းငယ် ကွဲလွဲမှုရှိသော်လည်း ဆိုလိုသည့်အဓိပ္ပါယ် တူညီမှု ရှိပါသည်။

ဂျပန်ဘာသာစကားရှိ ဝါကျရော ဖွဲ့ရာတွင် မြန်မာဘာသာစကားကဲ့သို့ အမှီဝါကျများကို အကန့်အသတ်မရှိ ဖွဲ့နိုင်ကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ထူးခြားချက်မှာ မြန်မာဘာသာစကားက ဝါကျရောများကို ဖွဲ့ရာတွင် ဝါကျဆက်သမ္ပန္နများ အမျိုးမျိုး အဖုံဖုံ အသုံးပြုပါသည်။ မြန်မာဘာသာစကားက ဝါကျရောများကို ဖွဲ့ရာတွင် သမ္ပန္နအပြင် ဝိဘတ်၊ ပစ္စည်းတို့ဖြင့် ဖွဲ့ပါသည်။ ဝါကျဆက်သမ္ပန္နအရေအတွက်လည်း ဂျပန်ဘာသာစကားထက် များပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားက များသောအားဖြင့် ဝါကျဆက်သမ္ပန္န မပါဘဲ ရေးသားပြောဆိုပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားရှိ ဝါကျရိုး ဖွဲ့စည်းပုံသည် လည်းကောင်း၊ ဝါကျရောဖွဲ့စည်းပုံသည် လည်းကောင်း စနစ်ကျပြီး ရှင်းလင်းမှု ရှိပါသည်။

နိဂုံး

ဂျပန်ဘာသာစကားရှိ ဝါကျဖွဲ့ပုံကို မြန်မာသဒ္ဒါနည်းဖြင့် ချိန်ထိုးလေ့လာရာတွင် တူညီမှုများစွာ ရှိပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာမှ အရင်းတည်၍ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ စီးပွားရေး၊ လူမှုရေး၊ ပညာရေး စသဖြင့် အထွေထွေကိုလည်း လေ့လာခွင့် ရရှိနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ နောက်ထပ်လည်း စကားလုံးဖွဲ့ပုံ၊ ပုဒ်ဖွဲ့ပုံများနှင့် ၎င်းတို့၏ ယဉ်ကျေးမှုများ စသည့် ထပ်မံလေ့လာရန် ရှိပါသည်။ ဤစာတမ်းသည် ဂျပန်ဘာသာစကားကို လေ့လာသောသူများနှင့် မြန်မာဘာသာစကားကို လေ့လာသူများ အတွက် အထောက်အပံ့ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

ကျမ်းကိုးစာရင်း

ကျော်နိုင်၊ ဦး။ ၂၀၀၃။ *ဂျပန်-မြန်မာ အဘိဓာန်*။ (ပထမအကြိမ်)၊ ရန်ကုန်၊ စစ်သည်တော်စာပေ။
ဘသောင်း၊ ဦး (ဘီအေ-မြန်မာစာဂုဏ်ထူး)။ *ဘူရှီဒို ခေါ် စာနည်သွေး*။ နေပြည်တော်၊
ဟံသာဝတီပုံနှိပ်တိုက်။

မြန်မာစာအဖွဲ့။ ၂၀၀၅။ *မြန်မာသဒ္ဒါ*။ ရန်ကုန်၊ တက္ကသိုလ်များပုံနှိပ်တိုက်။
ဝင်းဖေ၊ ဦးနှင့်အများ။ ၁၉၉၅။ *ဘာသာပြန်ရှည်ညွှန်း*။ (စတုတ္ထတွဲ)၊ ရန်ကုန်၊ သတင်းနှင့်
စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်း။

ဥတ္တမ၊ ဦး။ *Meji or New Japan (သို့မဟုတ်) ဂျပန်သစ်*။ ရန်ကုန်၊ ရွှေလမင်းပုံနှိပ်တိုက်။

ဥတ္တမ၊ ဦး။ ၁၉၂၈။ *တရုတ်နှင့် ဂျပန်*။ ရန်ကုန်၊ ရွှေလမင်းပုံနှိပ်တိုက်။

<https://my.wikipedia.org/wiki/ဂျပန်သမိုင်း>။

WIN, 日本語のうりよくしけんにてるたんこしゅう、2008, Yongon, Myanmar, PAPANESSE
LANGYAGE SCHOOLM .

ဆုရအိုယိုရှိကိုနှင့်အများ။ ၂၀၁၈။ *みんなのほん*။ (ပထမအကြိမ်)၊ ရန်ကုန်၊
အောင်သိန်းသန်းပုံနှိပ်တိုက်။

ပတ်ရှုလေ့လာသောစာအုပ်စာရင်း

အေးဒါ၊ ဦး။ ၁၉၄၃။ *နိပုန်း-မြန်မာ-အင်္ဂလိပ် အဘိဓာန်*။ ရန်ကုန်၊ မြန်မာ့ရုပ်ရှင်ပုံနှိပ်တိုက်။

ခင်မောင်သန်း၊ ဦး (ရှေ့ဆောင်)။ ၁၉၈၁။ *နိုင်ငံတကာဗဟုသုတဒိုင်ယာရီ*။ ရန်ကုန်၊ ရတနာအောင်
ပုံနှိပ်တိုက်။

ခင်မောင်သန်း၊ ဦး(ရှေ့ဆောင်)။ ၁၉၃၉။ *ကမ္ဘာ့နိုင်ငံရေးမြေပုံ*။ ရန်ကုန်၊ နဂါးနီပုံနှိပ်တိုက်။

စော၊ ဦး။ ၁၂၉၇။ *ဂျပန်လမ်းညွှန်*။ ရန်ကုန်၊ သူရိယသတင်းစာတိုက်။

စု၊ ဦး။ ၁၉၂၈။ *ဂျပန်ပြည်အတ္ထုပ္ပတ္တိနှင့်အခြားနိုင်ငံများအကြောင်း*။ ရန်ကုန်၊ မြန်မာ့အလင်း
သတင်းစာပုံနှိပ်တိုက်။

တိုက်အုပ်၊ ဦး။ ၁၉၉၃။ *ဂျပန်-မြန်မာ အဘိဓာန်*။ ရန်ကုန်၊ အာရုဏ်ဦးစာပေ။

ဖေမောင်တင်၊ ဦး။ ၁၉၅၈။ *ဘာသာလောကကျမ်း*။ ရန်ကုန်၊ စာပေဗိမာန်ပုံနှိပ်တိုက်။

လှဖေ၊ သခင်။ ၁၉၃၉။ *ကမ္ဘာ့နိုင်ငံရေးမြေပုံ*။ ရန်ကုန်၊ နဂါးနီပုံနှိပ်တိုက်။

သိန်းမောင်၊ ဦး(သုခ)။ *နိပုန်းဘာသာပဌမသင်္စာစာ*။ ရန်ကုန်၊ သဓမ္မဝတီစာပုံနှိပ်တိုက်။

<https://my.wikipedia.org/wiki/History-of-Japan>.

ひらがな

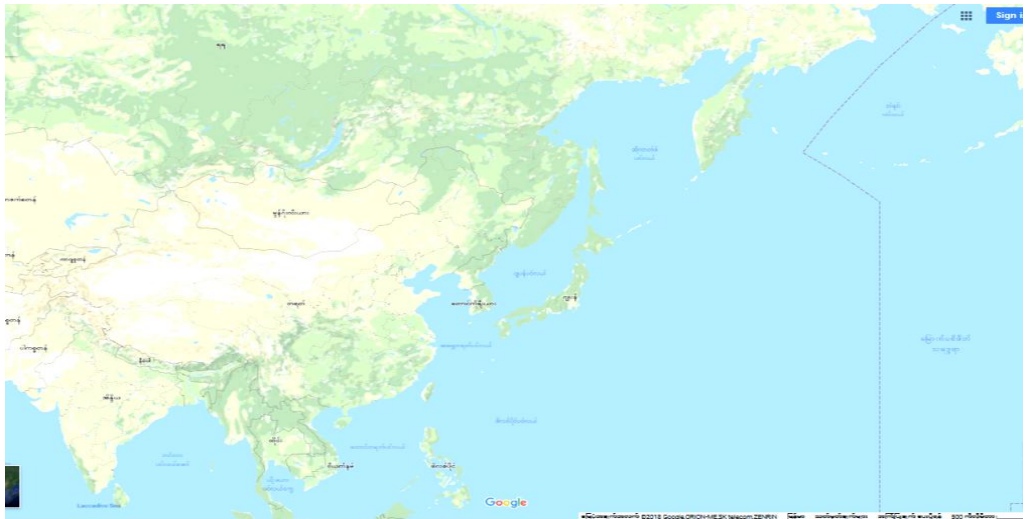
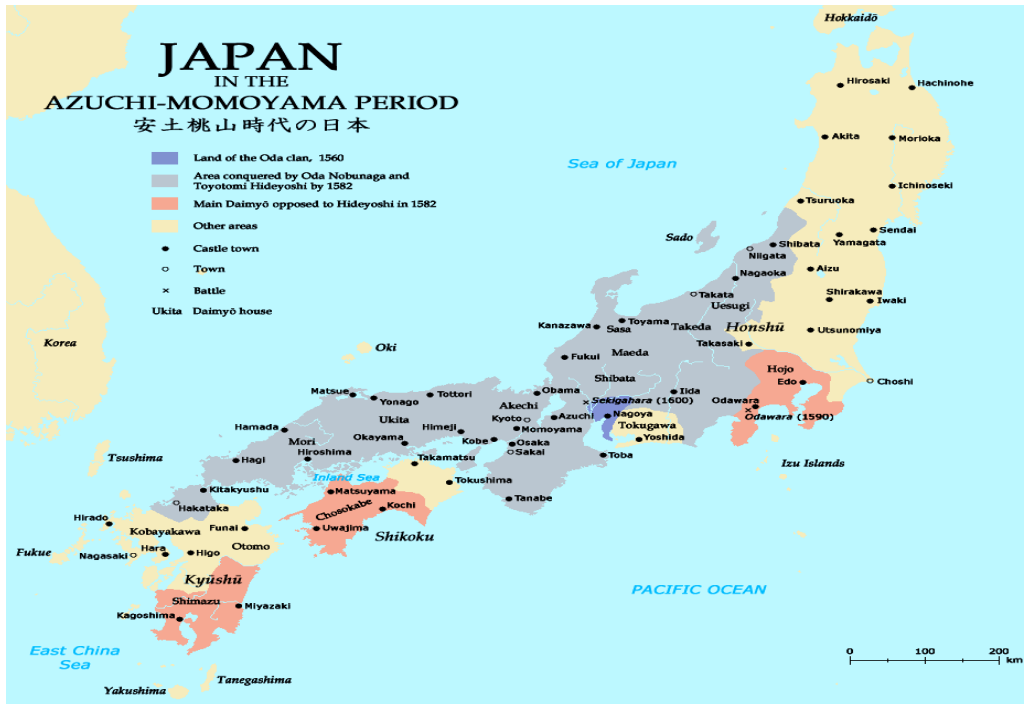
[illegible]

ဧနာန်ဆက်တွဲ(ခ)

かたかな

[illegible]

နောက်ဆက်တွဲ(၇) ဂျပန်နိုင်ငံမြေပုံ



နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)

တွေ့ဆုံ၊ မေးမြန်း၊ သင်ကြားပေးသော ဆရာမများ



နောက်ဆက်တွဲ(၁)

တွေ့ဆုံမေးမြန်း၊ သင်ကြားပေးပါသော ဆရာမများ

အမည်	အသက်	အလုပ်အကိုင်	နေထိုင်ရာမြို့
やすこせんせい	67	にほんごのせんせい	きょうと
くるみせんせい	22	にほんごのせんせい	きょうと
Tu Tu Mar せんせい	37	にほんごのせんせい	ミダレ